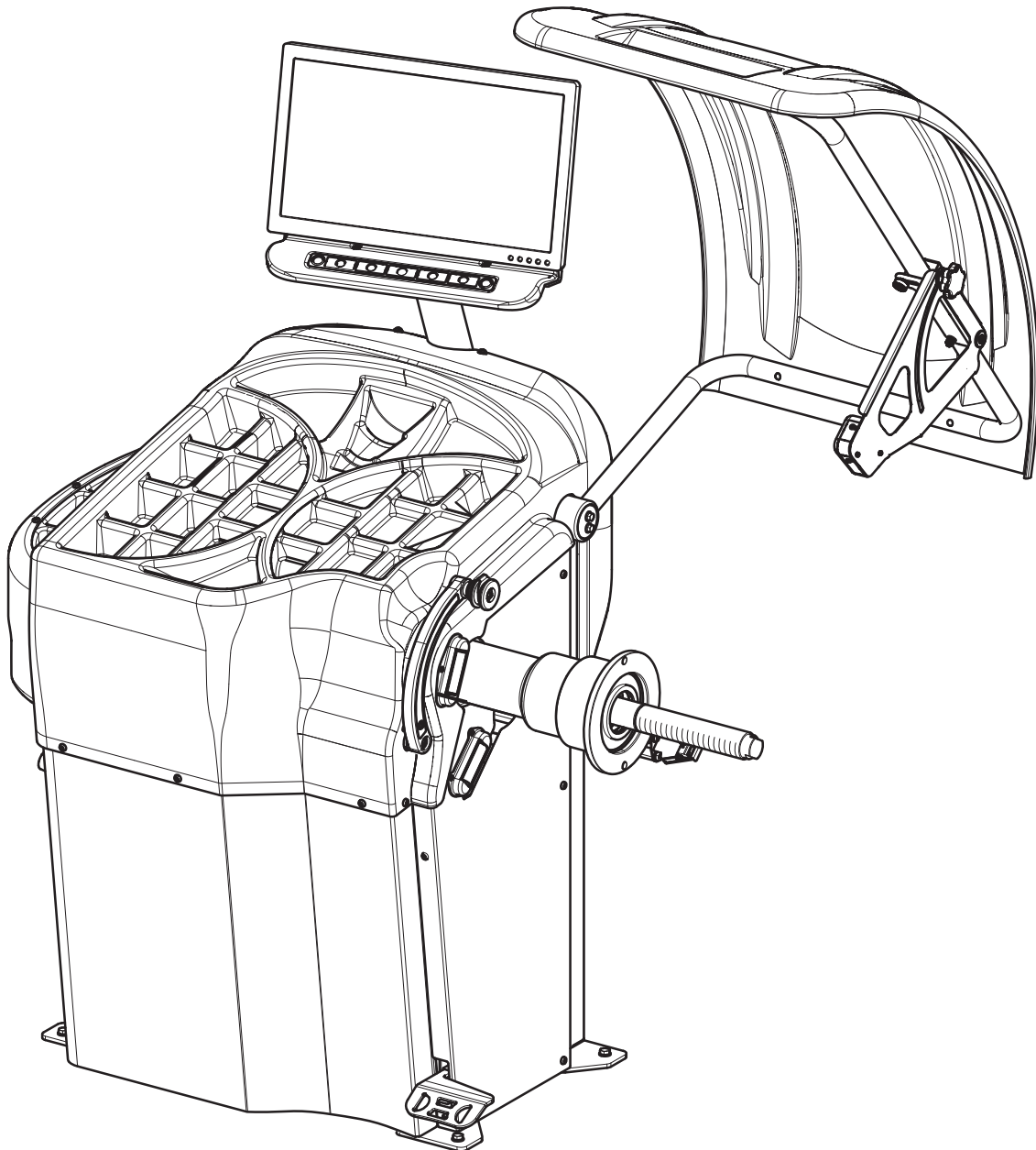




## RWB380.3DTEC (R180) Wheel Balancer



**P  
A  
R  
T  
S**

**B  
R  
E  
A  
K  
D  
O  
W  
N**

# SUMMARY - SOMMAIRE - SUMARIO

<b>Drawing Number 1 - Rev. 7</b> _____ <b>4</b>	<b>Drawing Number 9 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129794640</b> ..... <b>18</b>
<i>MAIN ASSEMBLY ASSEMBLAGE GENERAL JUNTO GENERAL</i>	<i>ROTATING ASSEMBLY ENSEMBLE ROTATIF CONJUNTO GIRATORIO</i>
<b>Drawing Number 2 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129791580</b> ..... <b>6</b>	<b>Drawing Number 10 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129692322</b> ..... <b>20</b>
<i>WHEEL PROTECTION ASSEMBLY ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA</i>	<i>MOTOR ASSEMBLY ENSEMBLE MOTEUR CONJUNTO MOTOR</i>
<b>Drawing Number 2 - Rev. 3</b> _____ <b>VS129791580</b> ..... <b>7</b>	<b>Drawing Number 11 - Rev. 4</b> _____ <b>VS129795470</b> ..... <b>22</b>
<i>WHEEL PROTECTION ASSEMBLY ENSEMBLE PROTECTION ROUE CONJUNTO PROTECCIÓN RUEDA</i>	<i>SCAN LASER ASSEMBLY ENSEMBLE LASER SCAN CONJUNTO LÁSER SCAN</i>
<b>Drawing Number 3 - Rev. 4</b> _____ <b>8</b>	<b>Drawing Number 12 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129794251</b> ..... <b>24</b>
<i>MONITOR TOP COVER ASSEMBLY ENSEMBLE PLANCHE MONITEUR CONJUNTO TABLERO PANTALLA</i>	<i>LED LIGHT ASSEMBLY ENSEMBLE DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE CONJUNTO ILUMINADOR</i>
<b>Drawing Number 4 - Rev. 4</b> _____ <b>10</b>	<b>Drawing Number 13 - Rev. 0</b> _____ - ..... <b>25</b>
<i>CHASSIS ASSEMBLY ENSEMBLE CHÂSSIS CONJUNTO BASTIDOR</i>	<i>BRAKE PEDAL ASSEMBLY ENSEMBLE PÉDAL FREIN CONJUNTO PEDAL FRENO</i>
<b>Drawing Number 5 - Rev. 3</b> _____ <b>VS129795351</b> ..... <b>12</b>	<b>Drawing Number 14 - Rev. 1</b> _____ <b>VS129794440</b> ..... <b>27</b>
<i>ELECTRONICS ASSEMBLY ENSEMBLE ÉLECTRONIQUE CONJUNTO ELECTRÓNICA</i>	<i>COMPLETION ASSEMBLY ENSEMBLE D'ACHÈVEMENT CONJUNTO DE ACEBADO</i>
<b>Drawing Number 6 - Rev. 3</b> _____ <b>VS129795081</b> ..... <b>13</b>	<b>Drawing Number 15 - Rev. 1</b> _____ <b>GAR332</b> ..... <b>28</b>
<i>POWER ELECTRIC SYSTEM ASSEMBLY ENSEMBLE INSTALLATION ÉLECTRIQUE PUISSANCE CONJUNTO INSTALACIÓN ELÉCTRICA POTENCIA</i>	<i>AUTOMATIC MEASURING DEVICE ASSEMBLY ENSEMBLE MESUREUR AUTOMATIQUE DE LA LARGEUR CONJUNTO MEDIDOR ANCHO AUTOMÁTICO</i>
<b>Drawing Number 7 - Rev. 3</b> _____ <b>VS129794222</b> ..... <b>15</b>	<b>Drawing Number 16 - Rev. 1</b> _____ ..... <b>30</b>
<i>LASER ADDITIONAL BOARD ASSEMBLY ENSEMBLE CARTE ADDITIONNELLE LASER CONJUNTO TARJETA AÑADIVA LÁSER</i>	<i>ACCESSORY KIT ASSEMBLY ENSEMBLE DOTATION CONJUNTO DOTACIÓN</i>
<b>Drawing Number 8 - Rev. 2</b> _____ <b>VS129791491</b> ..... <b>16</b>	<b>Drawing Number 17 - Rev. 1</b> _____ ..... <b>32</b>
<i>DISTANCE/DIAMETER GAGE ASSEMBLY ENSEMBLE PIGE DISTANCE/DIAMETRE CONJUNTO PALPADOR DISTANCIA/DIÁMETRO</i>	<i>NAMEPLATES POSITIONING POSITIONNEMENT PLAQUETTES POSICIONAMIENTO PLAQUITAS</i>



IN THIS DOCUMENT THE FOLLOWING GRAPHIC REPRESENTATION IS ADOPTED:  
 DANS CE DOCUMENT, LA REPRÉSENTATION GRAPHIQUE SUIVANTE EST ADOPTÉE:  
 EN ESTE DOCUMENTO, SE ADOPTA LA SIGUIENTE REPRESENTACIÓN GRÁFICA:



This column indicates the component identification number on the drawing.  
 Cette colonne indique le numéro d'identification du composant sur le dessin.  
 Esta columna indica el número de identificación del componente en el dibujo.



Items available as spare parts are marked with the symbol "✓" in this column.  
 Dans cette colonne, les articles disponibles comme pièces de rechange sont marqués par le symbole "✓".  
 En esta columna, los artículos disponibles como repuestos están marcados con el símbolo "✓".

**D.R**

This column indicates the drawing in which the component is exploded and its possible revision.  
 Cette colonne indique le dessin dans lequel le composant est éclaté et sa révision éventuelle.  
 Esta columna indica el dibujo en el que se descompone el componente y su posible revisión.

**D.R**

Number of drawing	Revision index
Numéro de dessin	Index de révision
Número dibujo	Índice de revisión



In this column the unit/component identification code is indicated.  
 Cette colonne indique le code d'identification du groupe/composant.  
 En esta columna se indica el código de identificación del grupo/componente.



Symbol used to indicate a gasket kit.

Symbole utilisé pour indiquer un kit de joints.

Símbolo utilizado para indicar un kit de juntas.



Symbol used to indicate that the assembly/component is standard.  
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est standard.  
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es estándar.

**OPT**

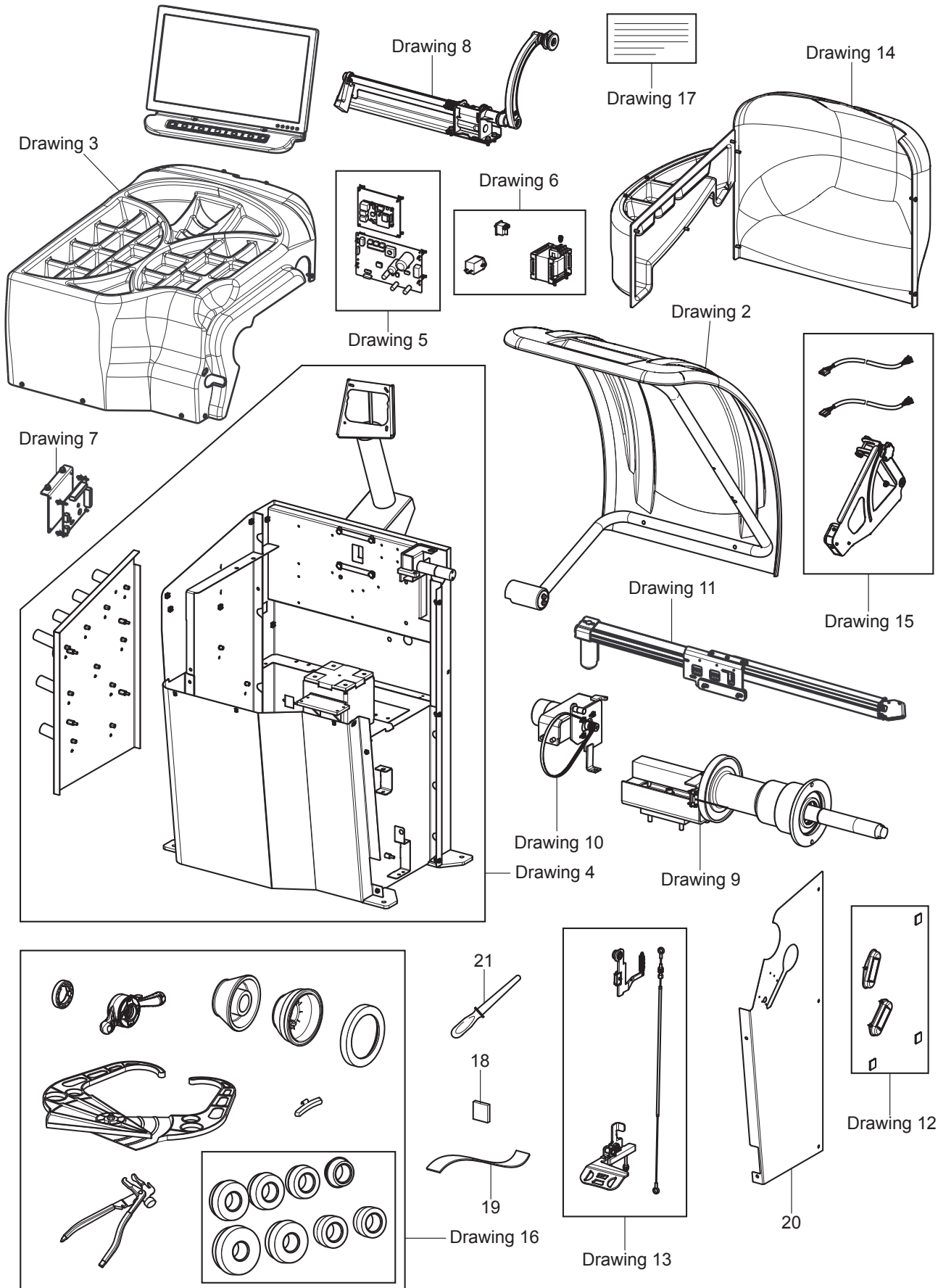
Symbol used to indicate that the assembly/component is OPTIONAL.  
 Symbole utilisé pour indiquer que le groupe/composant est OPTIONNEL.  
 Símbolo utilizado para indicar que el conjunto/componente es OPCIONAL.



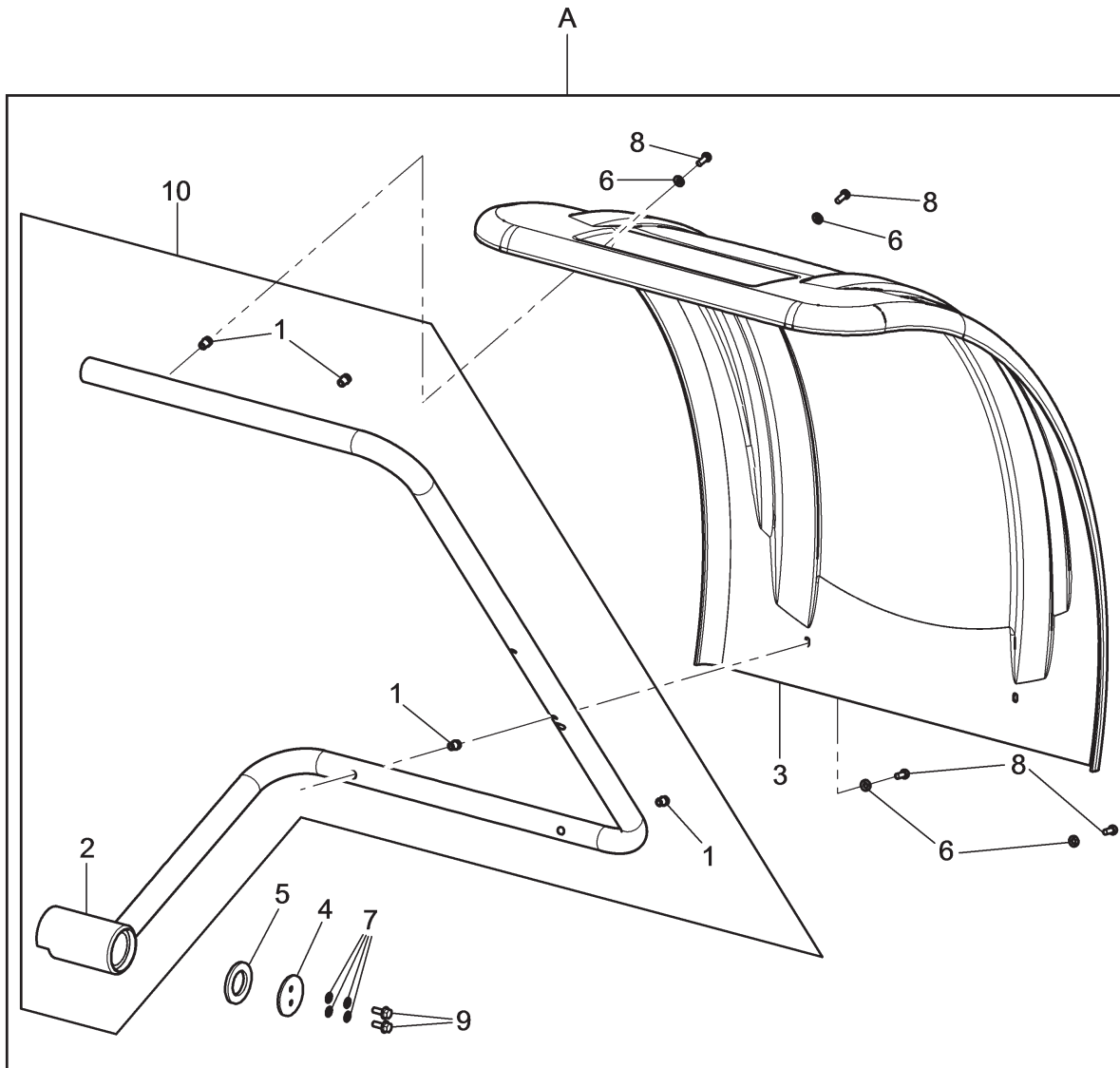
Symbol indicating the serial number from which the drawing/component is valid.  
 Symbole utilisé pour indiquer le numéro de série à partir duquel le dessin/composant est valide.  
 Símbolo utilizado para indicar el número de serie a partir del cual se considera válido el dibujo/componente.



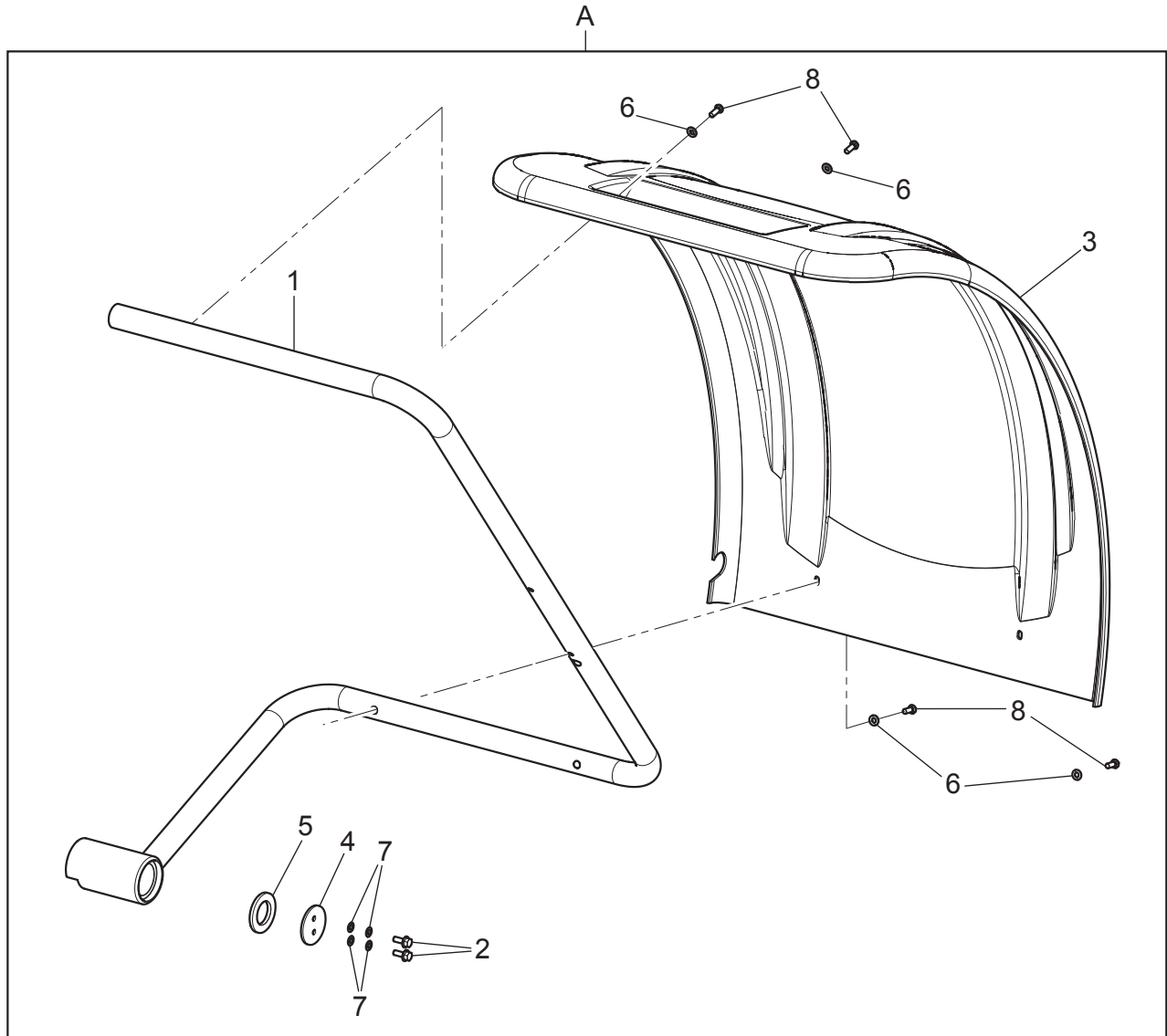
Symbol indicating the serial number up to which the drawing/component is valid.  
 Symbole utilisé pour indiquer jusqu'à quel numéro de série le dessin/composant est valide.  
 Símbolo utilizado para indicar hasta qué número de serie se considera válido el dibujo/componente.



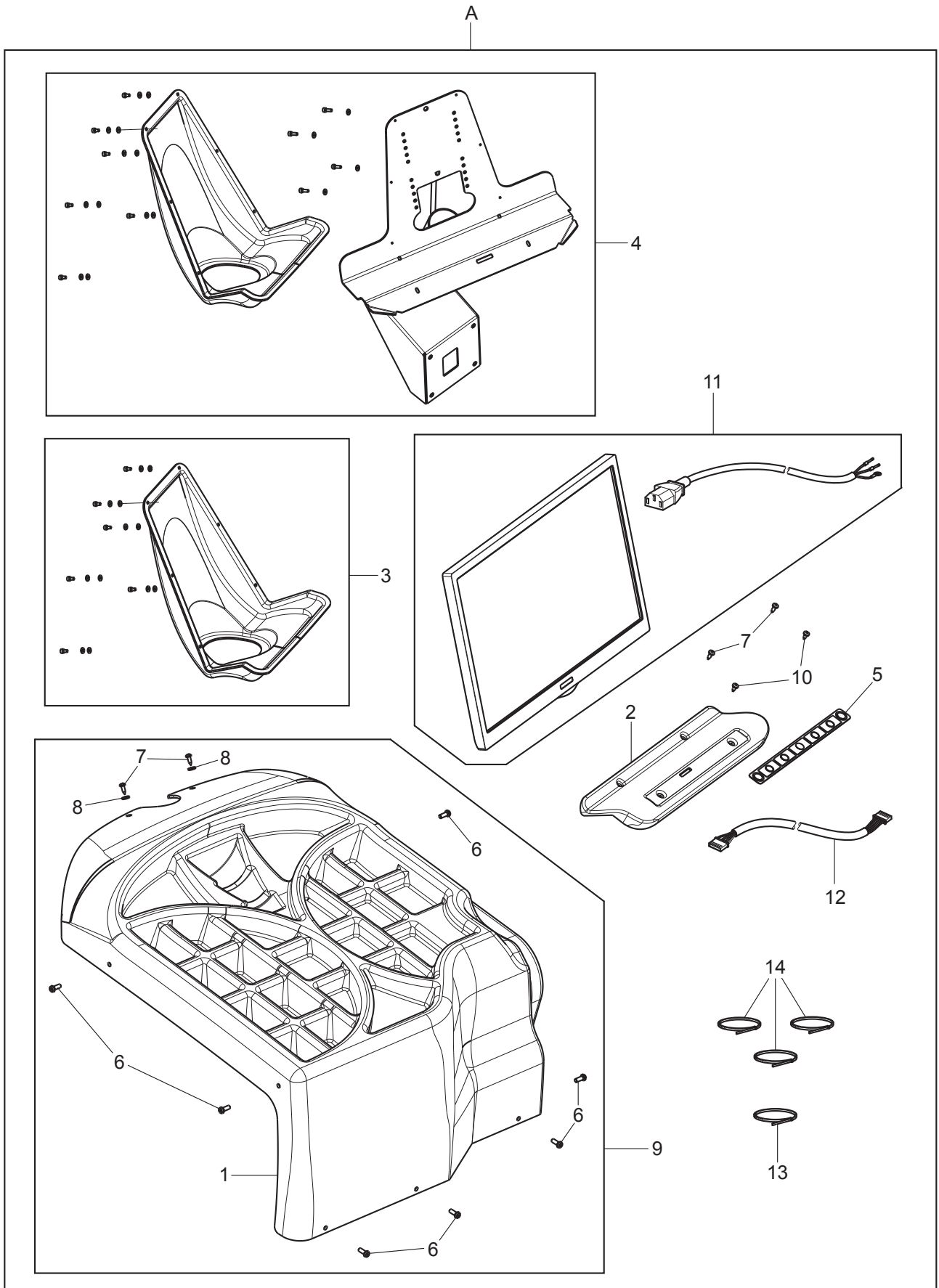




#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VSB5504000	M6 threaded insert	Renfort fileté M6	Inserto roscado M6		
2	✓		VS129715170	Wheel protection support	Support protection roue	Soporte protección rueda		10423957
3	✓		VS129715260	Wheel guard	Protection roue	Protección rueda		10423957
4	✓		VS129715290	Washer	Rondelle	Arandela		
5	✓		VS129715700	Washer	Rondelle	Arandela		
6	✓		VS236003	6.4 washer	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		VS253015	6.2x12x0.5 Belleville washer	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
9	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
10	✓		VS129770470	Wheel cover support spare part + inserts	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cuberuedas + insertos		10423957
A	✓		VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		

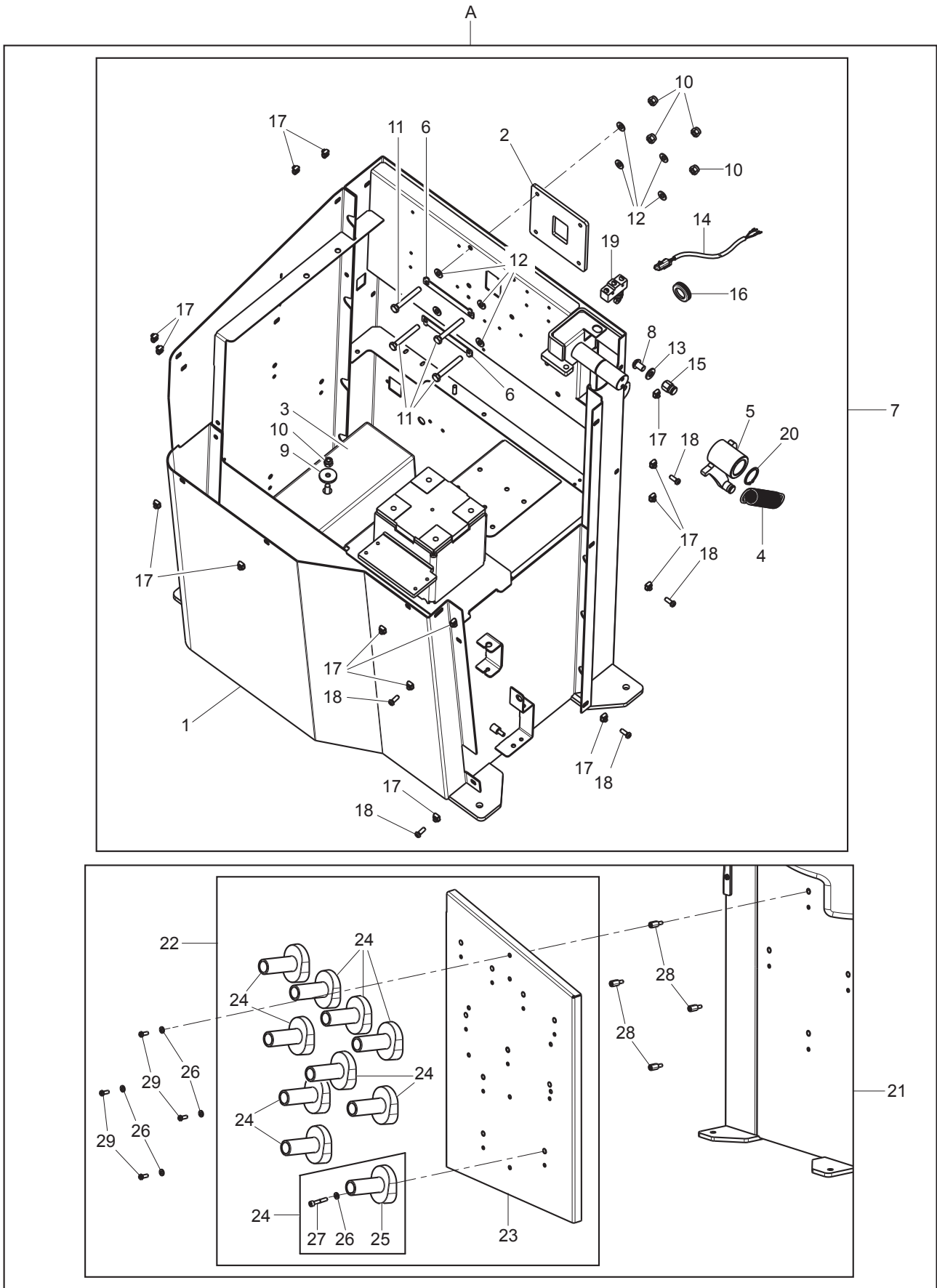


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129770471	Wheel cover support spare part + inserts	Pièce de rechange support couverture roue + renforts	Repuesto soporte cubreruedas + insertos	10423958	
2	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
3	✓		VS129715261	Wheel cover	Couverture roue	Cubrerueda	10423958	
4	✓		VS129715290	Washer	Rondelle	Arandela		
5	✓		VS129715700	Washer	Rondelle	Arandela		
6	✓		VS236003	6.4 washer	Rondelle 6,4	Arandela 6,4		
7	✓		VS253015	6.2x12x0.5 Belleville washer	Ressort godet 6,2x12x0,5	Resorte 6,2x12x0,5		
8	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
A	✓		VS129791580	Wheel protection assembly	Ensemble protection roue	Conjunto protección rueda		

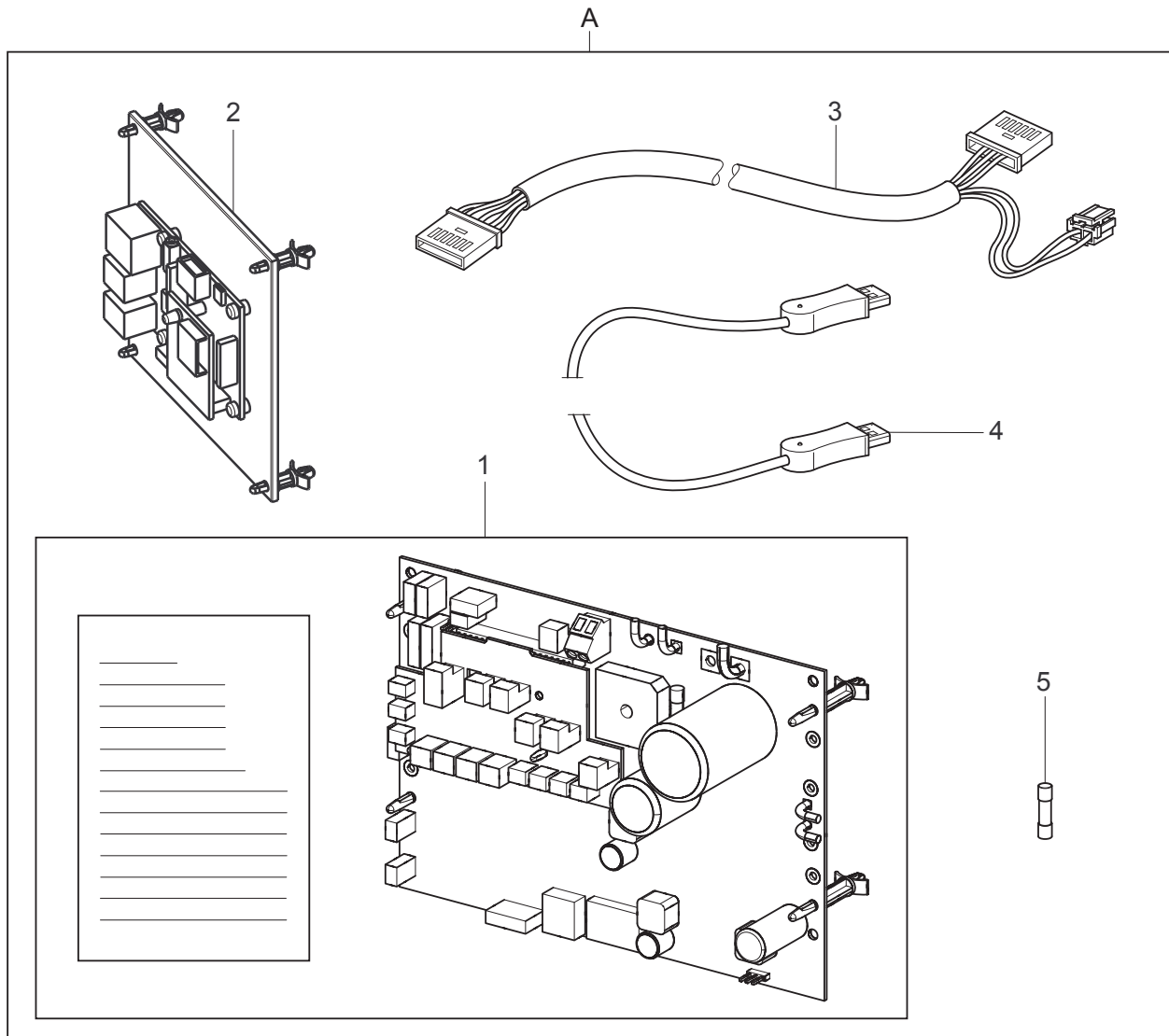




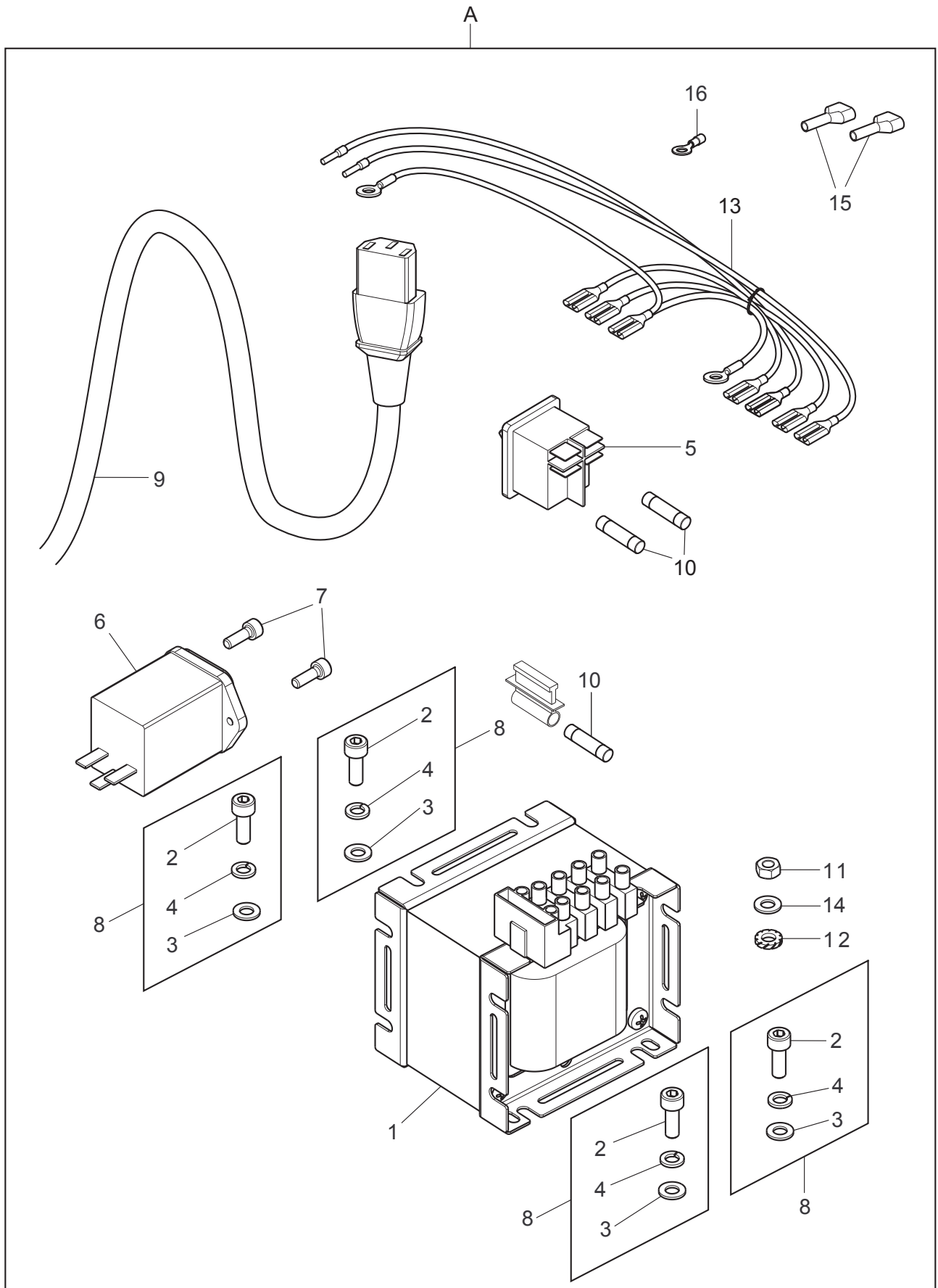




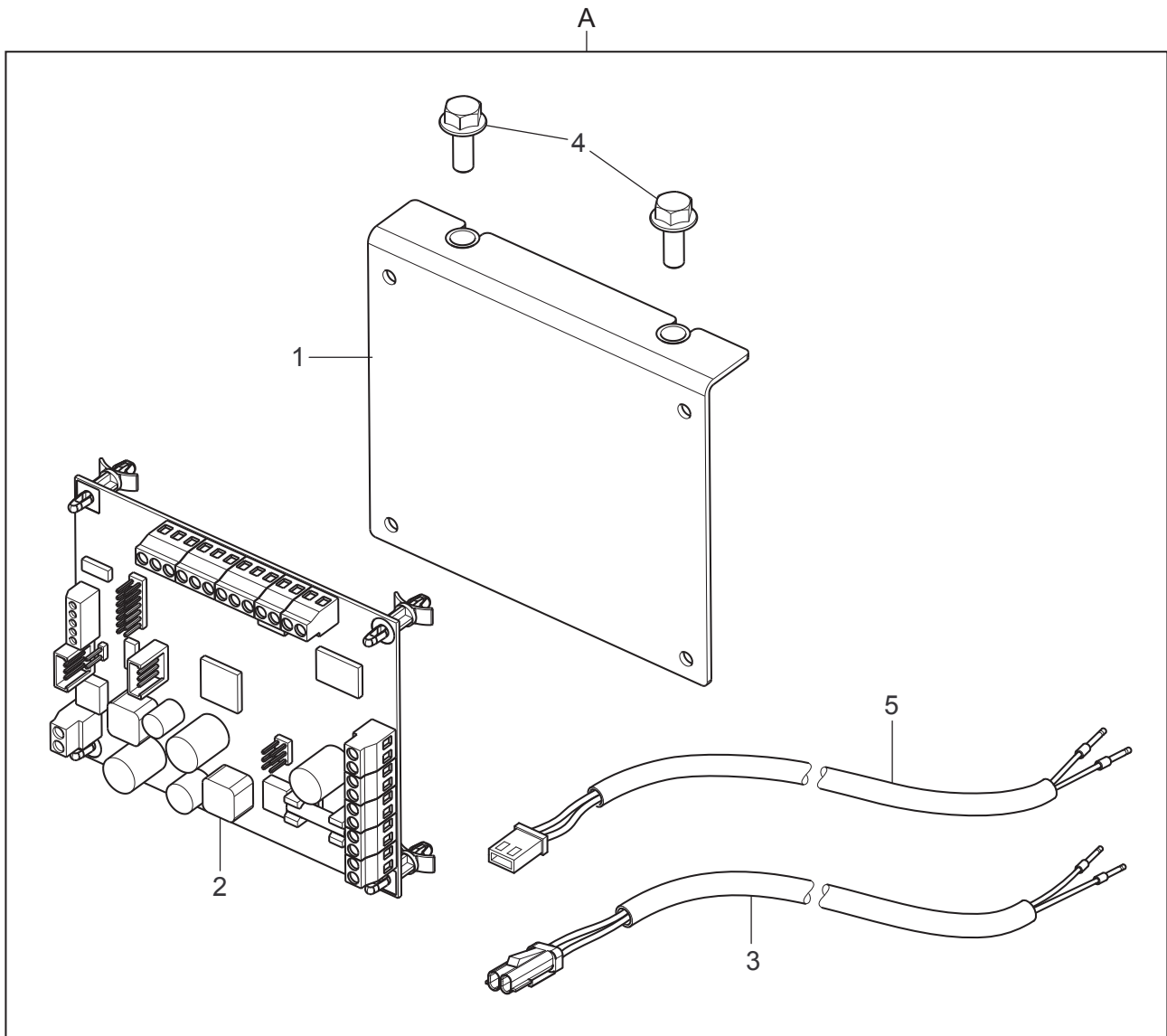







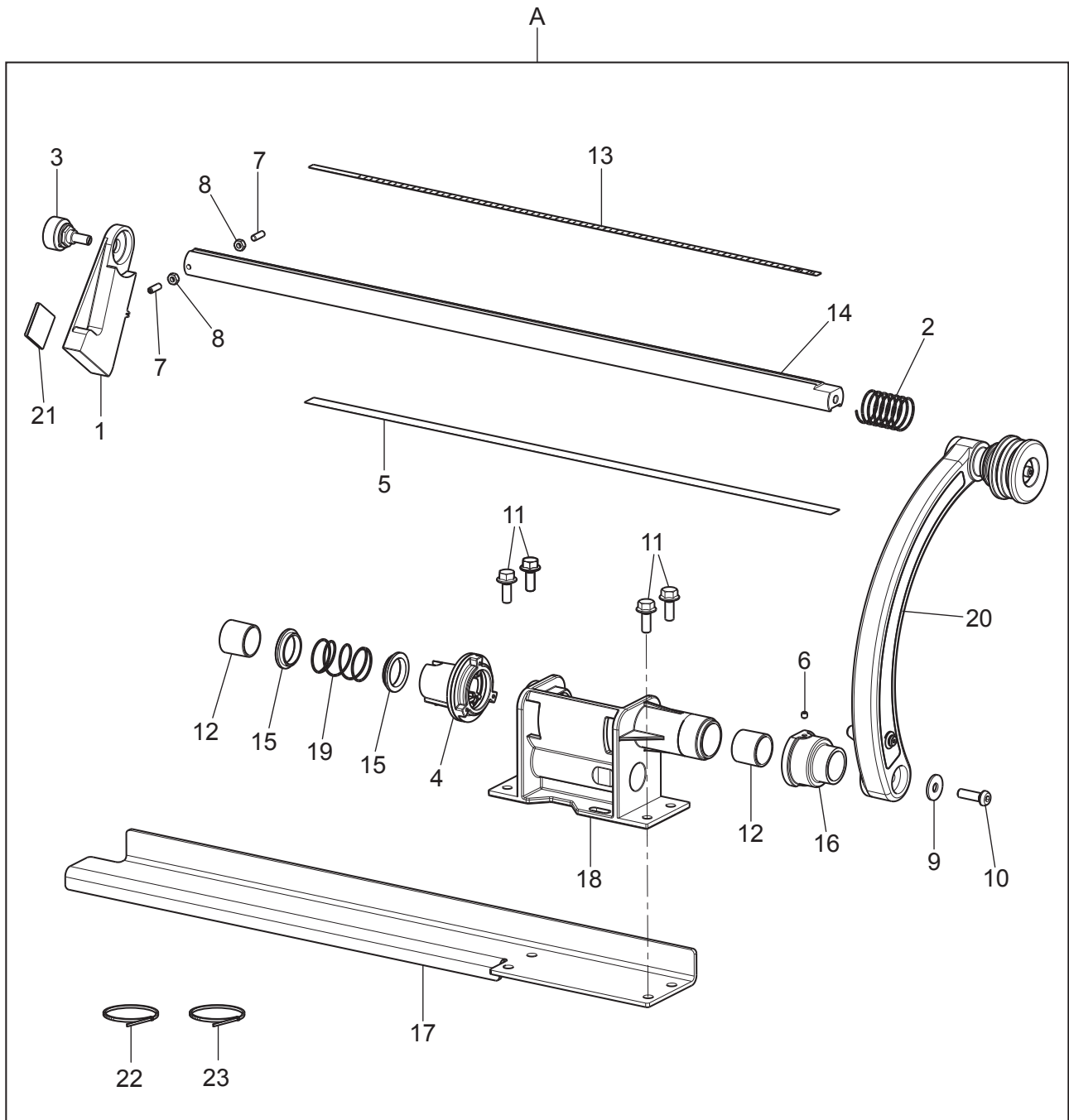
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS20804	Power card assembly 90 W-380/P UL/CSA connectorized	Kit de carte de puissance 90 W-380/P UL/CSA à connecter	Kit tarjeta potencia 90 W-380/P UL/CSA conectorizados		
2	✓		VS19611	KIT SBC for monitor	KIT SBC pour moniteur	KIT SBC para monitor		
3	✓		VS20747	Supply cable with connector	Câble d'alimentation avec connecteur	Cable alimentación con conector		
4	✓		VS19607	HDMI cable	Câble HDMI	Cable HDMI		
5	✓		VS20833	Fuse slow act. 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible à action lente 10 A 250 V-UL/CSA	Fusible de acción lenta 10 A 250 V-UL/CSA		
A	✓		VS129795351	Electronics assembly	Ensemble électronique	Conjunto electrónica		





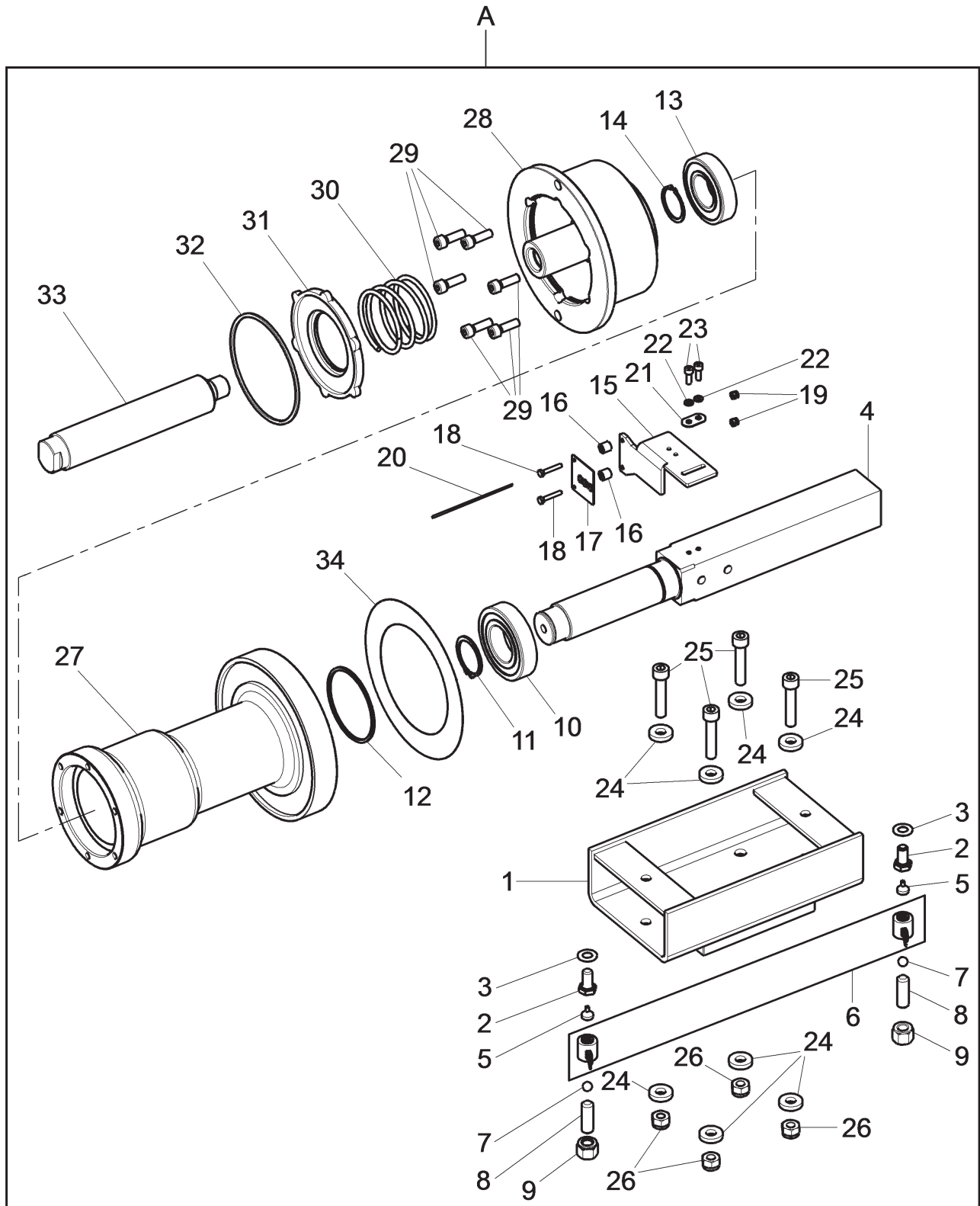


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1			VS129770640	Board support kit with inserts	Kit support carte avec renforts	Kit soporte tarjeta con insertos		
2	✓		VS19924	Electronics kit	Kit électronique	Kit electrónica		
3	✓		VS20759	Supply cable assembly	Ensemble câble alimentation	Conjunto cable alimentación		
4	✓		VS272019	TE M6x16 bolt	Vis TE M6x16	Tornillo TE M6x16		
5	✓		VS20752	Can-bus extension cable with connector	Câble rallonge Can-bus avec connecteur	Cable alargue Can-bus con conector		
A			VS129794222	Laser additional board assembly	Ensemble carte additionnelle laser	Conjunto tarjeta añadi-va láser		



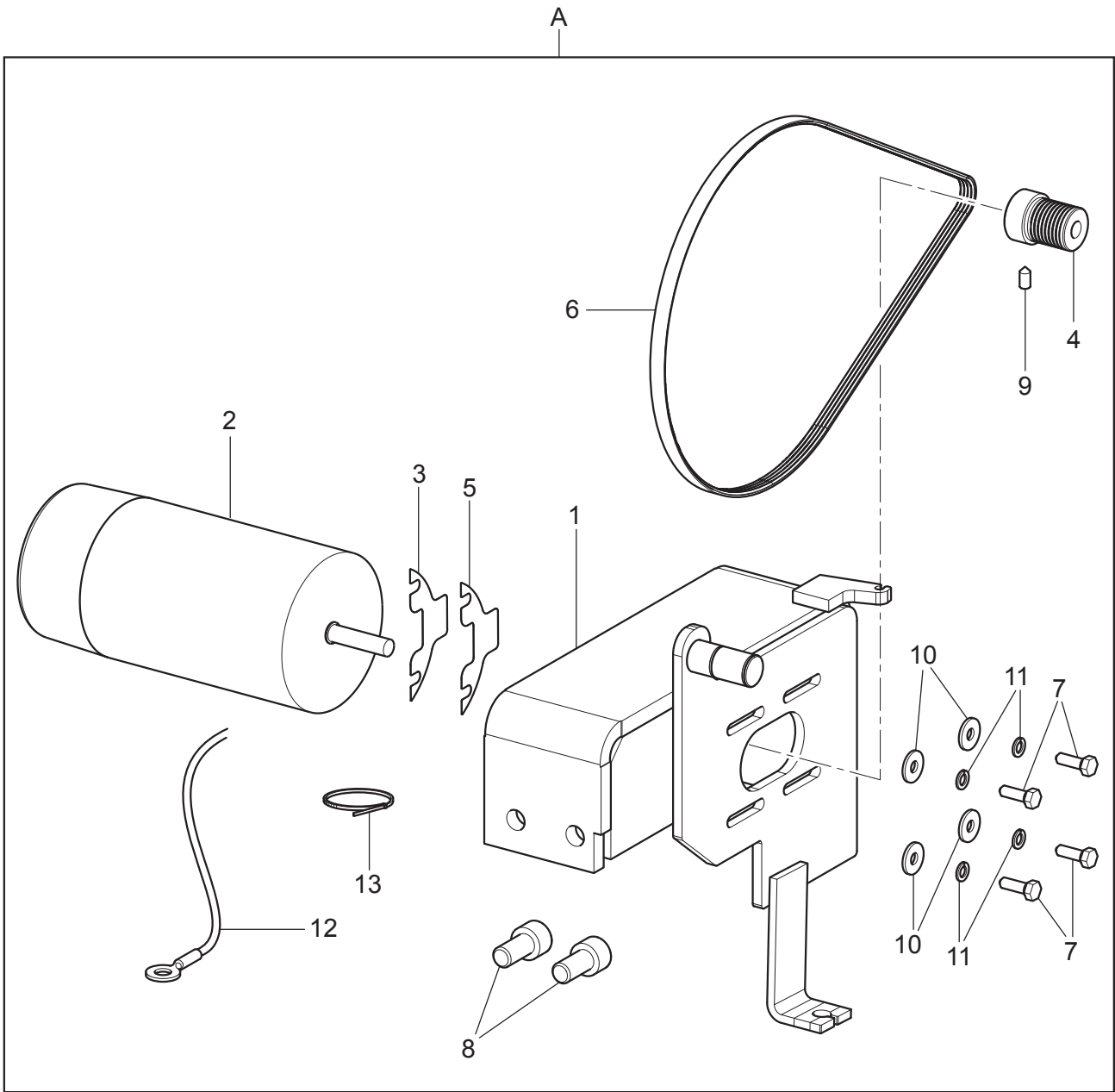








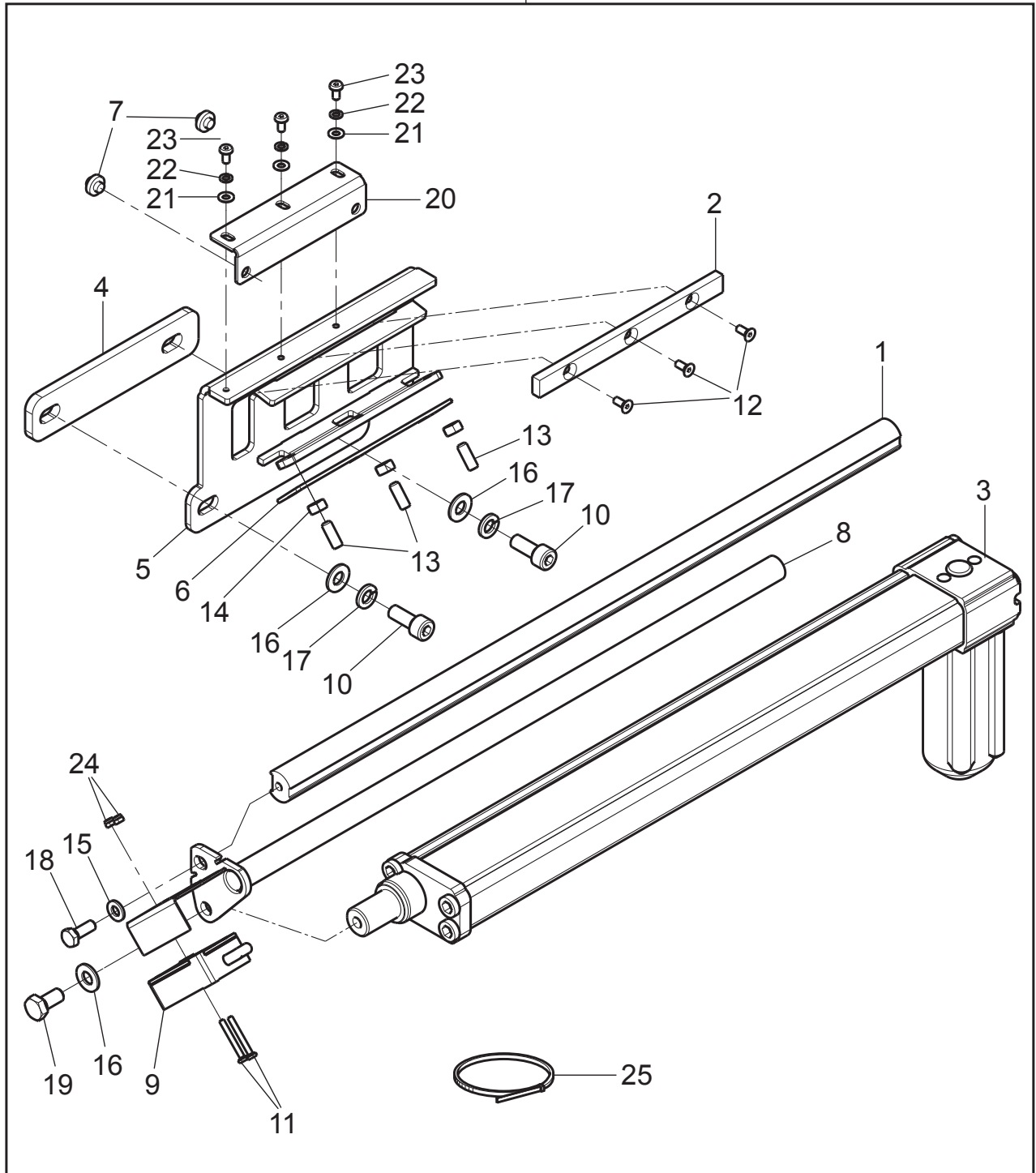
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129610010	Support assembly	Ensemble support	Conjunto soporte		
2	✓		VS129610080	Bolt	Vis	Tornillo		
3	✓		VS253011	Belleville washer	Ressort à godet	Resorte de disco		
4			VS129613210	Shaft 45	Arbre 45	Eje 45		
5	✓		VS129612350	Push rod	Embout	Puntal		
6	✓		VS16385	2 Piezo kit	Kit 2 piézo	Kit 2 piezo		
7	✓		VS699006	3/8" ball	Sphère 3/8"	Esfera 3/8"		
8	✓		VS213074	STEI M12x35 bolt	Vis STEI M12x35	Tornillo STEI M12x35		
9	✓		VS129612320	Nut	Écrou	Tuerca		
10	✓		VS603049	Bearing	Roulement	Rodamiento		
11	✓		VS243019	External clip ring 40	Anneau de retenue extérieur 40	Seeger externo 40		
12	✓		VS243902	SB 80 clip ring	Anneau de retenue SB 80	Seeger SB 80		
13	✓		VS603042	Bearing	Roulement	Rodamiento		
14	✓		VS243017	External clip ring 35	Anneau de retenue extérieur 35	Seeger externo 35		
15	✓		VS129613550	Board support	Support carte	Soporte tarjeta		
16	✓		VS129615310	Spacer	Entretoise	Distanciador		
17	✓		VS16362	Encoder board	Carte encodeur	Tarjeta encoder		
18	✓		VS203231	TE M4x25 bolt	Vis TE M4x25	Tornillo TE M4x25		
19	✓		VS228023	M4 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M4	Tuerca autoblocante M4		
20	✓		VS15018	Board cable	Câble pour carte	Cable para tarjeta		
21	✓		VS129618620	Plate	Plaquette	Placa		
22	✓		VS238026	Spring washer	Rondelle élastique	Arandela elástica		
23	✓		VS206007	TCEI M5x14 bolt	Vis TCEI M5x14	Tornillo TCEI M5x14		
24	✓		VS129612270	Washer	Rondelle	Arandela		
25	✓		VS266066	TCEI M10x50 bolt	Vis TCEI M10x50	Tornillo TCEI M10x50		
26	✓		VS228012	M10 self-locking nut	Écrou auto-bloquant M10	Tuerca autoblocante M10		
27			VS129330480	Rear cap	Tulipe postérieure	Campana posterior		
28			VS129613501	Front cap	Tulipe antérieure	Campana anterior		
29	✓		VS206038	TCEI M8x25 bolt	Vis TCEI M8x25	Tornillo TCEI M8x25		
30			VS129310483	Spring	Ressort	Resorte		
31			VS129614020	Disc	Disque	Disco		
32	✓		VS243901	Clip ring	Anneau de retenue	Seeger		
33	✓		VS129310021	Threaded coupling	Branchement fileté	Conexión roscada		
34	✓		VS16286	Encoder adhesive	Étiquette encodeur	Adhesivo encoder		
A	✓		VS129794640	Rotating assembly	Ensemble rotatif	Conjunto giratorio		



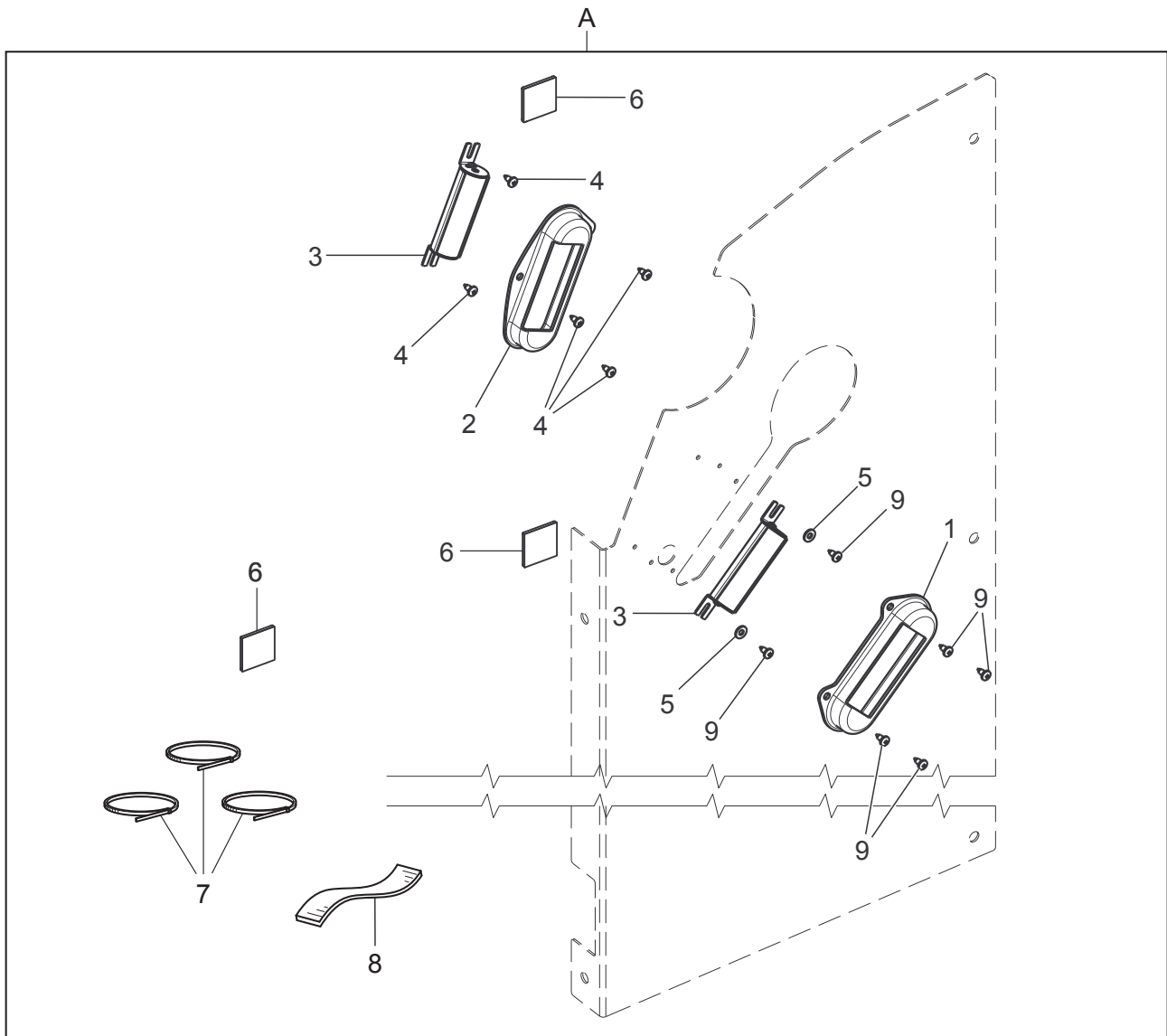




A





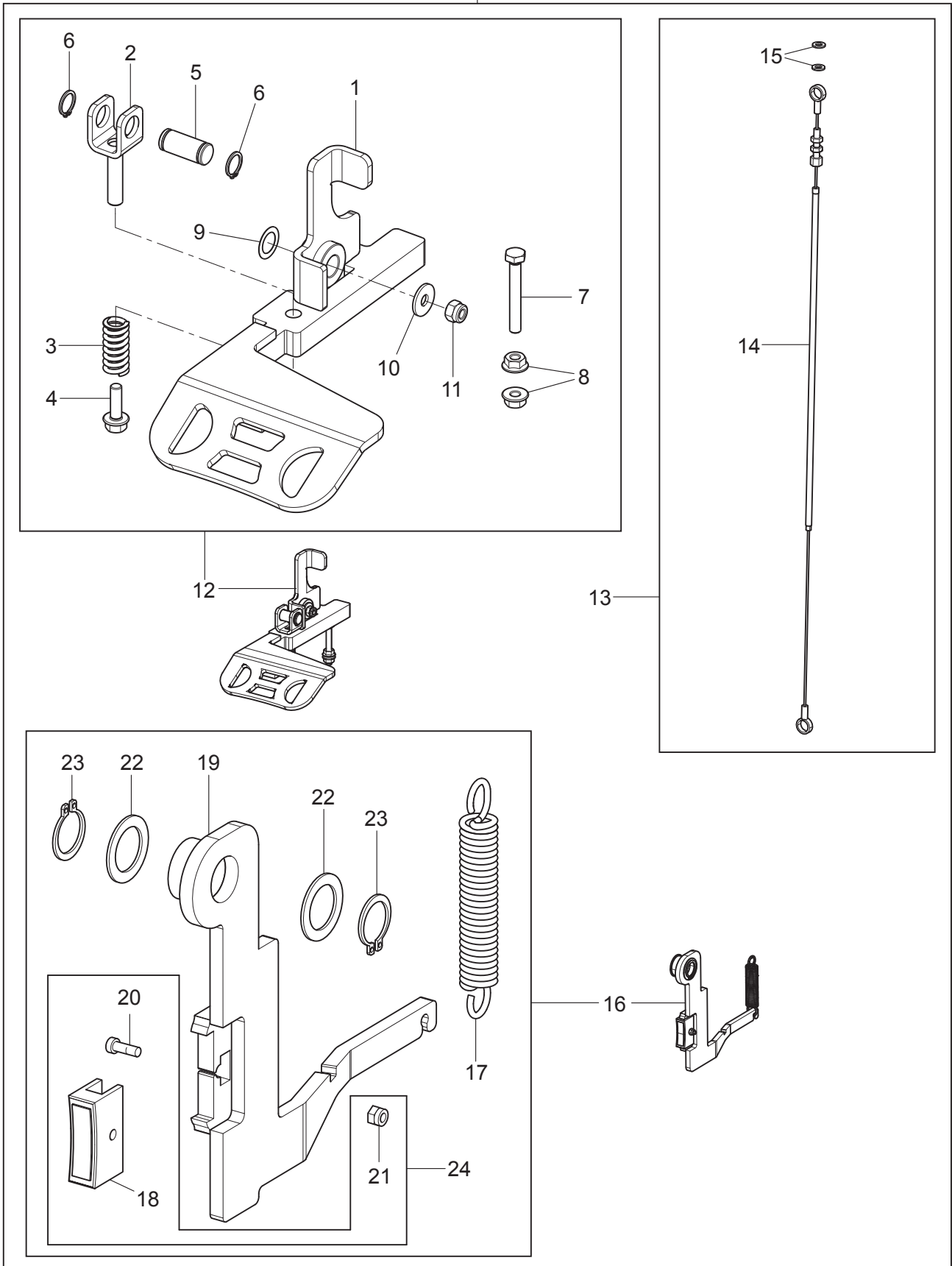


#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129715590	Lateral guard	Carter latéral	Cárter lateral		
2	✓		VS129716750	Lateral guard	Carter latéral	Cárter lateral		
3	✓		VS20755	LED light with connector	Dispositif d'éclairage avec connecteur	Iluminador con conector		
4	✓		VS220120	3.5x9.5 TCB bolt	Vis TCB 3,5x9,5	Tornillo TCB 3,5x9,5		
5	✓		VS237009	Flat washer	Rondelle plane tronçonneuse	Arandela plana cizalla		
6	✓		VS599090	Adhesive support	Support adhésif	Soporte adhesivo		
7	✓		VS599095	Collar	Collier	Collar		
8	✓		VS412178	Adhesive mousse	Mousse adhésive	Mousse adhesiva		
9	✓		VS220108	TC M3.5x10 bolt	Vis TC M3,5x10	Tornillo TC M3,5x10		
A	✓		VS129794251	LED light assembly	Ensemble dispositif d'éclairage	Conjunto iluminador		

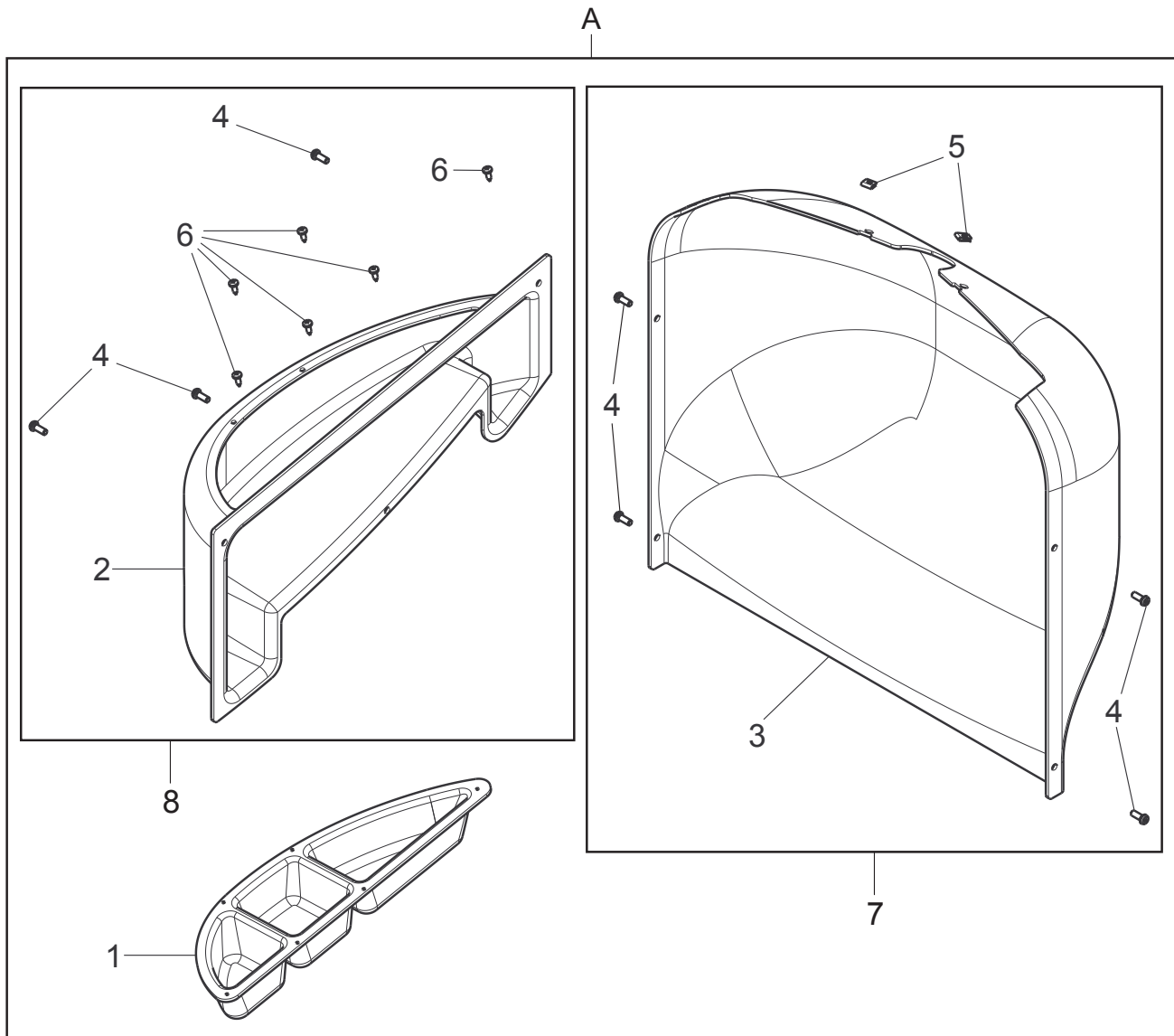




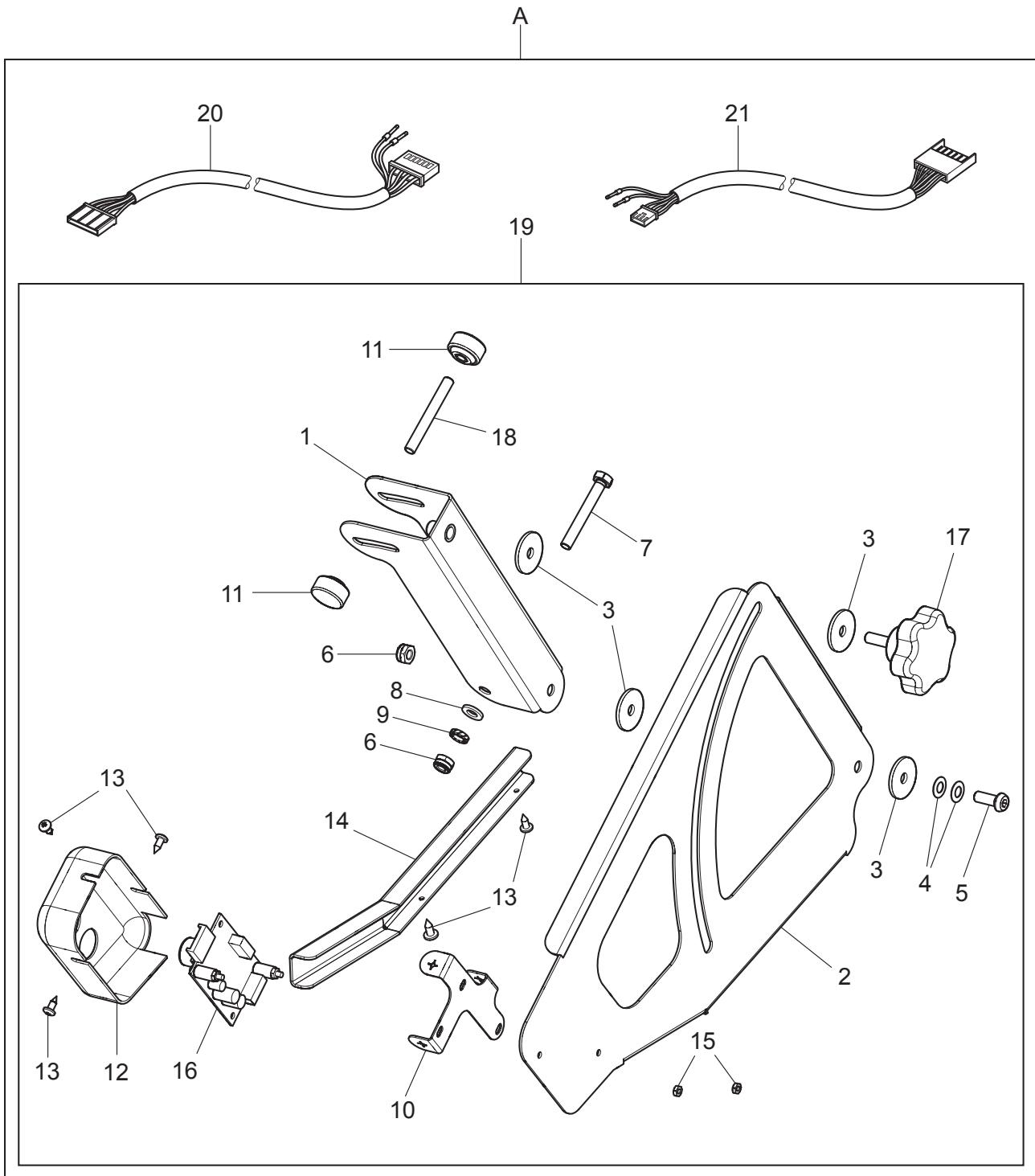
A



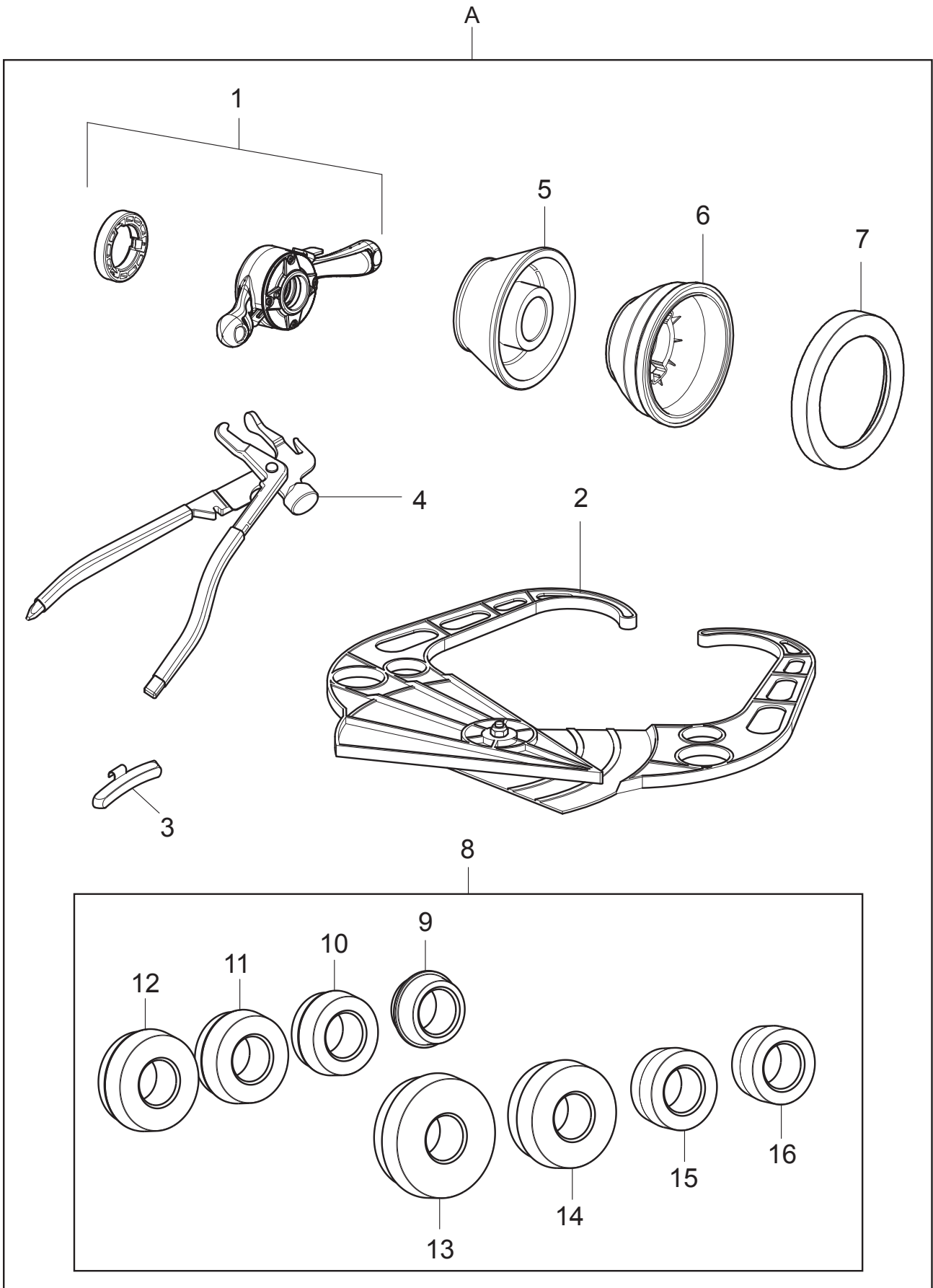




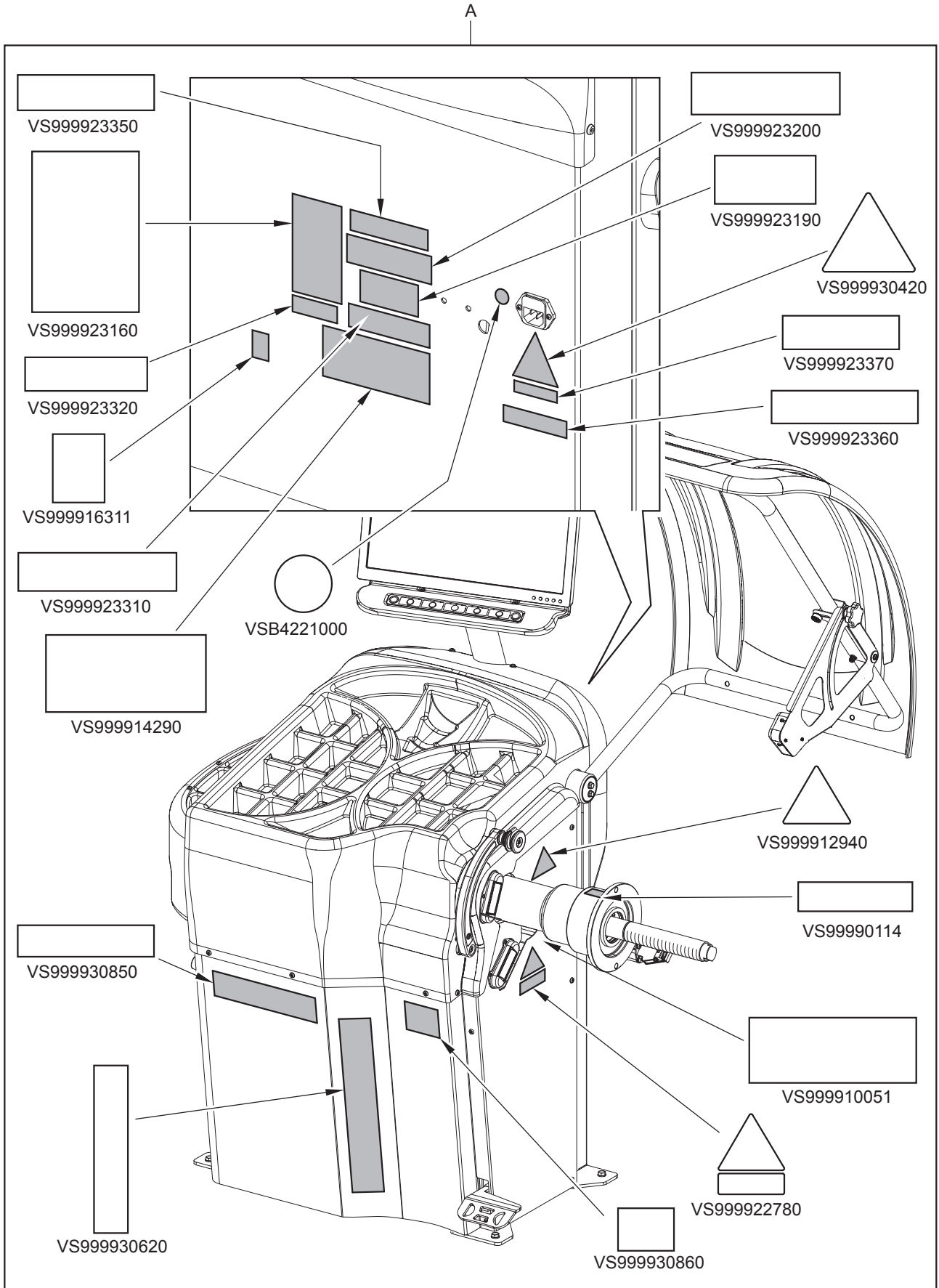
#		D.R	N	Description	Description	Descripción		
1	✓		VS129715380	Upper guard	Carter supérieur	Cárter superior		
2	✓		VS129715370	Lower guard	Carter inférieur	Cárter inferior		
3	✓		VS129721150	Rear cover	Couverture postérieur	Cobertura posterior		
4	✓		VS266018	TBEI M6x16 bolt	Vis TBEI M6x16	Tornillo TBEI M6x16		
5	✓		VS299141	Fixing plate	Plaquette de fixation	Placa de fijación		
6	✓		VS220097	4.8x16 TCB bolt	Vis autotaradeuse TCB4,8x16	Tornillo autorroscante TCB 4,8x16		
7			VS129794240	Cover with bolts and plates	Couverture avec vis et plaques	Cobertura con tornillos y placas		
8			VS129770630	Guard with bolts	Carter avec vis	Cárter con tornillos		
A			VS129794440	Completion assembly	Ensemble d'achèvement	Conjunto de acabado		















**Installer:** Please return this booklet to literature package, and give it to the owner/ operator.

***Thank You***

**Instalador:** Por favor devuelva este manual al paquete de documentación y devuélvalo al propietario / operador.

***Gracias***

**Installateur:** Veuillez renvoyer ce manuel dans le dossier de documentation et le renvoyer au propriétaire / opérateur.

***Merci***

Trained Operators and Regular Maintenance Ensures Satisfactory Performance of Your Wheel Service Equipment.

Los Operadores Calificados y el Mantenimiento Regular Aseguran un Rendimiento Satisfactorio del Equipo de Asistencia para Ruedas.

Des Opérateurs Qualifiés et un Entretien Régulier Garantissent une Performance Satisfaisante de l'équipement d'assistance aux Roues.

Contact Your Nearest Authorized Rotary Wheel Service Equipment Parts Distributor for Genuine Replacement Parts. See Literature Package for Parts Breakdown.

Póngase en Contacto con su Distribuidor Autorizado de Piezas de Repuesto Rotary más Cercano para Obtener Reemplazos Originales.

Contactez votre Distributeur de Pièces Détachées Rotary Autorisé Plus Proche pour les Pièces D'origine.

**Rotary World Headquarters**  
2700 Lanier Drive  
Madison, IN 47250, USA  
www.rotarylif.com

**North America Contact Information**  
Tech. Support:  
p 800.445.5438  
f 800.578.5438  
e userlink@rotarylif.com  
Sales: p 800.640.5438  
f 800.578.5438  
e userlink@rotarylif.com

**World Wide Contact Information**  
World Headquarters/USA: 1.812.273.1622  
Canada: 1.905.812.9920  
European Headquarters/Germany: +49.771.9233.0  
United Kingdom: +44.178.747.7711  
Australasia: +60.3.7660.0285  
Latin America / Caribbean: +54.3488.431.608  
Middle East / Northern Africa: +49.771.9233.0

© **Vehicle Service Group<sup>SM</sup>**  
Printed in U.S.A., All Rights Reserved. Unless otherwise indicated, ROTARY, and all other trademarks are property of Dover Corporation and its affiliates.

